

---

---

**3rd Session, 57th Legislature  
New Brunswick  
61-62 Elizabeth II, 2012-2013**

---

---

---

---

**3<sup>e</sup> session, 57<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
61-62 Elizabeth II, 2012-2013**

---

---

## **BILL**

**9**

**An Act to Amend the  
Elections Act**

Read first time: December 5, 2012

Read second time:

Committee:

Read third time:

## **PROJET DE LOI**

**9**

**Loi modifiant la  
Loi électorale**

Première lecture : le 5 décembre 2012

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**HON. PAUL ROBICHAUD**

---

---

---

---

**L'HON. PAUL ROBICHAUD**

---

---

2012

**BILL 9**

**PROJET DE LOI 9**

**An Act to Amend the  
Elections Act**

**Loi modifiant la  
Loi électorale**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *The Elections Act, chapter E-3 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 4 the following:*

**1** *La Loi électorale, chapitre E-3 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 4 :*

**4.1** Despite section 4, if a regulation under section 21 of the *Electoral Boundaries and Representation Act* is made but not in force, district associations for each electoral district described in the regulation may be registered under section 135 in contemplation of the coming into force of the regulation.

**4.1** Par dérogation à l'article 4, si un règlement est pris en vertu de l'article 21 de la *Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation*, mais qu'il n'est pas encore en vigueur, des associations de circonscription pour chacune des circonscriptions électorales y décrites peuvent être enregistrées en vertu de l'article 135 en prévision de son entrée en vigueur.